

© 2006 Jabra, GN Mobile A/S (GN Netcom A/S). All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Mobile A/S (GN Netcom A/S). All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Mobile A/S (GN Netcom A/S) is under license.
(Design and specifications subject to change without notice)



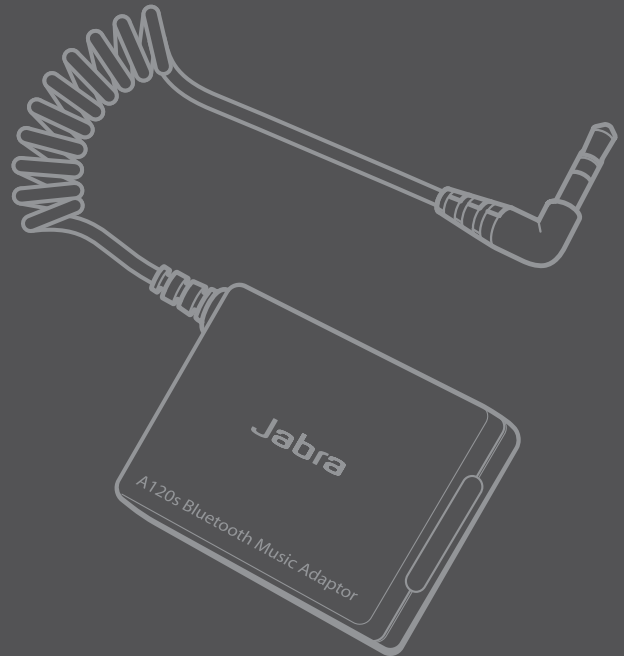
Jabra A 120s

www.jabra.com

Made in China



1 Year
Warranty



RELEASE YOUR JABRA

Jabra

Bluetooth music adaptor

User manual

Jabra

Customer Contact Details:

E-mail: Tech Support: techsupp@jabra.com

Information: info@jabra.com

Phone: 1 (800) 327-2230 (USA)

1 (603) 579-5311 (Canada)

PART NUMBER RevA NA

Jabra
A 120s

English (GB)

Français (F)

Español (ES)

Português (PT)

RELEASE YOUR JABRA

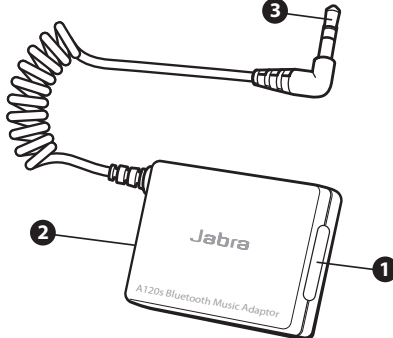
GB	1. Thank you	3
F	2. About your Jabra A120s	3
ES	3. What your Jabra A120s can do	3
PT	4. Getting started	4
	5. Charging your Jabra A120s	4
	6. Turning on your Jabra A120s	4
	7. Pairing with a headset or other device	4
	8. Using the Jabra A120s	5
	9. What the lights mean	5
	10. Troubleshooting & FAQ	5
	11. Need more help?	6
	12. Certification and safety approvals	6
	13. Taking care of your music adapter	7
	14. Warranty	7
	15. Glossary	8

1. Thank you

Thank you for purchasing the Jabra A120s Bluetooth® music adapter. We hope you enjoy it! You will discover a new way of enjoying your music – wirelessly! This instruction manual will get you started and ready to make the most of your adapter.

2. About your Jabra A120s

- 1. Light indicator (LED) and multi-function button
- 2. Charging socket
- 3. 3.5mm audio jack



3. What your Jabra A120s can do

Your Jabra A120s is designed to work with any Jabra Bluetooth stereo headset such as the Jabra BT620s. The adapter connects to most audio sources such as portable MP3 players, handheld gaming devices, computers etc. via a standard 3.5mm audio connector.

- Specifications:**
- Up to 10 hours of music - standby time up to 240 hours
 - Rechargeable battery with charging option from AC power supply (not included in the pack), PC via USB cable or car charger (car charger not included)
 - Weight ½ ounce (14 grams)
 - Operating range up to 33 feet (10 meters)
 - Advanced Audio (A2DP)⁵, Remote Control (AVRCP)⁶ (see glossary page 7)
 - Bluetooth¹ specification 1.2 (see glossary page 7)

- What's in the pack?**
- Jabra A120s Bluetooth music adapter
 - USB charger for charging from any PC or laptop
 - Velcro tape for fixing the adapter to the back of the music player
 - User manual

4. Getting started

The Jabra A120s is easy to operate. The multi-function button performs different functions depending on how long you press them:

Instruction:	Duration of press:
Tap	Press briefly and let go
Press	Approx: 1 second
Press and hold	Approx: 5 seconds

5. Charging your Jabra A120s

Make sure that your Jabra A120s is fully charged for 2 hours before you start using it. Use only the chargers provided in the box or Jabra approved chargers such as the Jabra BT620s AC charger – do not use chargers from any other devices as this might damage your Jabra A120s.

When the indicator light is solid red, your music adapter is charging. When the light turns to green, the adapter is fully charged.

6. Turning on your Jabra A120s

- **Press the multi-function button** to turn On your Jabra A120s – when the device is On the light indicator (LED) will flash blue
- **Press and hold** the button to turn the device Off (until the light turns off)

Note: Once you have paired your device with the Jabra A120s, it will automatically connect to the device each time you turn on the Jabra A120s.

7. Pairing³ with a headset or other device

Before you use your Jabra A120s you must pair it with a Bluetooth headset or headphone.

- Make sure the headset and the Jabra A120s are turned off

1. Put the headset or headphone into pairing mode:

Refer to your headset's manual for pairing instructions.

If you are pairing with Jabra BT620s:

Make sure the Jabra BT620s is off. Press and hold the Answer/End button until the indicator light is solid blue.

2. Connect your Jabra A120s to your audio device via the jack connection

3. Put your Jabra A120s in pairing mode

- Make sure that the Jabra A120s is turned off
- Press and hold the multi-function button until the light indicator is solid blue

4. Your Jabra A120s will find and connect to the headset

- Within 1 minute the headset LED will start to flash and the adapter will start to flash slowly. Press play on your audio device and you will hear sound through your headset.

If the headset LED is still solid blue after 1 minute repeat sections 2 and 3.

8. Using the Jabra A120s

Start playing music

- Make sure that your headset is turned on before turning on the music adapter. The music adapter will then connect automatically to your headset.

Pause (Mute) music

- Tap the button on the music adapter or use your headset's play/pause button.
- Repeat the above to resume the music playing in the headset.

If you lose the connection between the Jabra A120s and your headset:

- Tap the button on the music adapter. (Make sure that the headset is switched on.)

9. What the lights mean

What you see	Status
Solid red	Charging
Flashing red	Low battery
Solid green	Fully charged
Solid blue	Pairing mode
Soft flashing blue (every 3 sec)	Streaming connection is established
Flashing rapidly blue	Searching for devices

10. Troubleshooting and FAQ

Please see the headset's manual for further information regarding the headset.

I hear crackling noises

Bluetooth is a radio technology which means it is sensitive to objects between the headset and the connected device. It is designed for the headset and the connected device to be used within 33 feet (10 meters) of each other, when there are no major objects in the way (walls, etc.).

I cannot hear anything in the headset

Increase the volume in the headset and on the music player. Ensure that the headset is paired to a device that is playing. Make sure that music is playing on the audio device.

I have pairing problems

Ensure that both devices are fully charged and repeat the pairing process.

GB

I need to enable pairing manually

Ensure that the music adapter is turned off. Press and hold the button until you see a solid blue light. The adapter is now in manual pairing mode.

F

I skip a track on the headset but nothing is happening

The music adapter is only transmitting the music to the headset and can't skip tracks and perform any other actions on your music player.

ES

I have distorted sound in the headset

The audio level is typically controlled by the music player. For optimal performance the volume on the music player should be set to a maximum of 80% of the maximum output volume.

PT

11. Need more help?

Web: www.jabra.com (for the latest support info and online user manuals)

E-mail: Tech Support: techsupp@jabra.com

Information: info@jabra.com

Phone: 1(800) 327-2230 (USA)

1 (603) 579-5311 (Canada)

12. Certification and safety approvals**FCC**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by Jabra will void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The user must place the base 8" (20cm) or more from any personnel in order to comply with FCC RF exposure requirements.

6

RELEASE YOUR JABRA

Industry Canada

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. The term "IC:" before the certification/registration number only signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment.

Bluetooth

The *Bluetooth*® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

13. Taking care of your music adapter

- Always store the Jabra A120s with the power off and safely protected.
- Avoid storage at extreme temperatures (above 45°C/113°F – including direct sunlight – or below -10°C/14°F). This can shorten battery life and may affect operation. High temperatures may also degrade performance.
- Do not expose the Jabra A120s to rain or other liquids.

14. Warranty

Jabra limited product warranty. Jabra is a wholly owned trademark of GN Mobile (GN Netcom A/S). Jabra warrants to Purchaser that for a period of one (1) year after the date of purchase (the "Warranty Period") of any Jabra Product ("Product") by Purchaser, the Product will substantially conform to Jabra's published specifications for the Product on the date of Purchaser's purchase of the Product, subject to the terms herein. Purchaser shall notify Jabra of any nonconformance during the Warranty Period and obtain a written return material authorization ("RMA") and an RMA number for the nonconforming Product from Jabra and return the nonconforming Product to Jabra, freight prepaid, with a statement describing the nonconformity. Jabra's exclusive obligation with respect to nonconforming Product shall be, at Jabra's option and expense, to repair or replace such Product so that it substantially conforms with its published specifications on the date of Purchaser's purchase, or, if Jabra, in Jabra's sole discretion, determines that it is not possible to repair or replace the Product, Jabra may, at Jabra's option, refund to Purchaser the purchase price paid for the Product. THE FOREGOING IS PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF WARRANTY BY JABRA WITH RESPECT TO THE PRODUCT. The warranty set forth above shall not apply to any Product which has not been properly used or handled in accordance with the instructions supplied by Jabra, lost or misplaced for any reason, or which has been modified, repaired or altered, except by Jabra or at a Jabra authorized service facility, or which has been subjected to faulty installation, misuse, abuse, or which the Product defect is attributable to any failure or damage which is beyond the reasonable control of Jabra. This warranty is available only to Purchaser, and does not extend to any distributors, retailers, or other resellers of the Product. This warranty applies only to new Jabra products purchased from authorized retail sellers. This warranty does not apply to: open

Jabra A120s Bluetooth music adaptor

GB

F

ES

PT

7

Jabra


A 120s

English 

Français 

Español 

Português 

 box purchases, resales by private parties or any other third party purchases by unauthorized distributors. Transfer of Jabra products through any unauthorized distributor renders our manufacturer's warranty null and void. BUYER BEWARE: any Jabra product sold by a private party or unauthorized distributor and not by an authorized Jabra retail seller is sold on an "as is" or "with all faults" basis with respect to Jabra. As such, the entire risk as to the quality and performance of such products will be with the buyer if the unauthorized distributor will not cover the costs of repairing defects. Should such products prove defective following their purchase, the buyer or unauthorized distributor, and not the manufacturer or its authorized retail sellers, assumes the entire cost of all necessary servicing or repair. Therefore, buyers are strongly encouraged to purchase Jabra products only from Jabra authorized retail sellers. THE FOREGOING WARRANTIES ARE THE SOLE WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, GIVEN BY JABRA IN CONNECTION WITH THE PRODUCT, AND JABRA DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. JABRA SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES IN CONNECTION WITH THE PRODUCT, EVEN IF JABRA HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. THE LIABILITY OF JABRA HEREUNDER FOR ALL CLAIMS SHALL NOT EXCEED THE AMOUNT PAID BY PURCHASER TO JABRA FOR THE PRODUCT GIVING RISE TO JABRA'S LIABILITY.

15. Glossary

- Bluetooth** is a radio technology that connects devices, such as mobile phones and headsets, without wires or cords over a short distance (approx. 33 feet (10 meters)). Get more information at www.bluetooth.com
- Bluetooth profiles** are the different ways that Bluetooth devices communicate with other devices. Bluetooth phones support either the headset profile, the hands-free profile or both. In order to support a certain profile, a phone manufacturer must implement certain mandatory features within the phone's software.
- Pairing** creates a unique and encrypted link between two Bluetooth devices and lets them communicate with each other. Bluetooth devices will not work if the devices have not been paired.
- Standby mode** is when the Jabra A120s is on but not connected to a headset.
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)** is a Bluetooth Profile that enables stereo sound. Both the adapter and the device it connects to must support A2DP in order to hear A2DP sound in the headset.
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)** is a Bluetooth profile that enables remote control of the device that the headset is connected to. Both the headset and the device it connects to must support AVRCP in order for AVRCP to work.



Dispose of the product according to local standards and regulations. www.jabra.com/weee

1. Merci	11
2. A propos du Jabra A120s	11
3. Les fonctions du Jabra A120s	11
4. Mise en route	12
5. Chargement du Jabra A120s	12
6. Mise en marche du Jabra A120s	12
7. Pairage avec un casque ou autre dispositif	12
8. Utilisation du Jabra A120s	13
9. Signification des voyants lumineux	13
10. Dépannage et FAQ	14
11. Pour plus d'informations	14
12. Autorisations de sécurité et de certification	14
13. Entretien de l'adaptateur de musique	16
14. Garantie	16
15. Glossaire	17

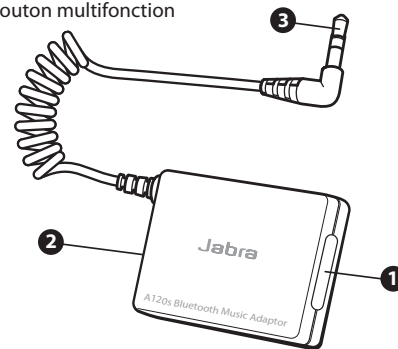
1. Merci

Merci d'avoir acheté l'adaptateur de musique Bluetooth® Jabra A120s. Nous espérons que vous l'aimerez ! Vous découvrirez une nouvelle façon d'écouter votre musique – sans fil !

Ce manuel d'utilisation vous permettra d'utiliser et de tirer le meilleur parti de votre adaptateur.

2. A propos du Jabra A120s

1. Voyant lumineux (LED) et bouton multifonction
2. Socle de chargement
3. Jack audio 3,5mm



3. Les fonctions du Jabra A120s

Le Jabra A120s est conçu pour être compatible avec tout casque stéréo Bluetooth Jabra, tel le Jabra BT620s. L'adaptateur peut être connecté à la majorité des sources audio telles que des lecteurs MP3 portables, des consoles de jeux portables, des ordinateurs et autres, via un jack audio 3,5mm standard.

Spécifications:

- Jusqu'à 10 heures de musique – jusqu'à 240 heures en veille
- Batterie rechargeable avec option de chargement à partir d'une source de courant alternatif, d'un ordinateur via un câble USB, ou d'un chargeur de voiture (non inclus)
- Pèse 14 grammes
- Distance de fonctionnement jusqu'à 10 mètres
- Profil audio avancé (A2DP)⁵, profil commande à distance (AVRCP)⁶ (voir glossaire page 7)
- Spécification Bluetooth¹ 1.2 (voir glossaire page 7)

Contenu de l'emballage

- Adaptateur de musique Bluetooth Jabra A120s
- Chargeur USB permettant de charger à partir de tout PC ou portable
- Bande velcro permettant de fixer l'adaptateur à l'arrière du lecteur de musique
- Manuel d'utilisation

Jabra A120s Bluetooth music adaptor

4. Mise en route

Le Jabra A120s est simple à utiliser. Le bouton multifonction exécute des fonctions différentes selon la manière dont vous appuyez dessus :

Instruction :	Durée d'activation :
Taper doucement	Simple pression rapide
Appuyer	Environ 1 seconde
Maintenir enfoncé	Environ 5 secondes

5. Chargement du Jabra A120s

Assurez-vous que votre Jabra A120s est complètement chargé avant de l'utiliser (2 heures). Utilisez uniquement les chargeurs fournis avec votre Jabra A120s ou des chargeurs approuvés par Jabra tel le chargeur secteur du Jabra BT620s – n'utilisez pas de chargeurs correspondant à d'autres appareils car ils pourraient endommager votre Jabra A120s.

Lorsque le voyant est rouge, votre adaptateur de musique est en cours de chargement. Lorsque le voyant passe au vert, le chargement est terminé.

6. Mise en marche du Jabra A120s

- Appuyez sur le bouton multifonction pour mettre votre Jabra A120s en marche – le voyant clignotera en bleu lorsque l'appareil sera allumé
- Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le voyant s'éteigne pour éteindre l'appareil

Remarque : Lorsque vous aurez appairé votre appareil avec le Jabra A120s, celui-ci se connectera automatiquement à votre appareil chaque fois que vous l'allumerez.

7. Pairage³ avec un casque ou autre dispositif

Avant d'utiliser votre Jabra A120s, vous devez l'appairer avec un casque ou des écouteurs Bluetooth.

- Assurez-vous que le casque et le Jabra A120s sont éteints

1. Mettez le casque ou les écouteurs en mode pairage :

Veillez vous reporter aux instructions de pairage du manuel d'utilisation de votre casque.

Si vous appairez l'adaptateur avec le Jabra BT620s :

Assurez-vous que le Jabra BT620s est éteint. Maintenez le bouton répondre/raccrocher enfoncé jusqu'à ce que le voyant soit bleu.

2. Branchez le Jabra A120s à votre appareil audio via la prise jack

3. Mettez le Jabra A120s en mode pairage

- Assurez-vous que le Jabra A120s est éteint
- Mettez le Jabra A120s en marche. L'adaptateur recherchera automatiquement le casque pour s'y appairer.

4. Le Jabra A120s trouvera le casque et s'y connectera

- En moins d'une minute, le voyant du casque commencera à clignoter et le voyant de l'adaptateur commencera à clignoter lentement. Appuyez sur la touche de lecture de votre appareil audio et vous entendrez la musique dans votre casque.

Si le voyant lumineux du casque est encore bleu au bout d'une minute, répétez les étapes 2 et 3.

8. Utilisation du Jabra A120s

Ecoute de musique

- Assurez-vous que votre casque est en marche avant de mettre l'adaptateur de musique en marche. L'adaptateur de musique se connectera alors automatiquement à votre casque.

Mise en pause (ou en sourdine) de la musique

- Tapez doucement sur le bouton de l'adaptateur de musique ou utilisez la touche lecture/pause de votre casque.
- Répétez l'opération pour reprendre la lecture de musique dans le casque.

En cas de rupture de la connexion entre le Jabra A120s et votre casque :

- Tapez doucement sur le bouton de l'adaptateur de musique. (Assurez-vous que le casque est allumé)

9. Signification des voyants lumineux

Ce que vous voyez	Statut
Voyant rouge continu	En cours de chargement
Voyant rouge qui clignote	Batterie faible
Voyant vert continu	Chargement terminé
Voyant bleu continu	En mode pairage
Voyant bleu qui clignote (toutes les 3 sec.)	Connexion de lecture établie
Voyant bleu qui clignote rapidement	En cours de recherche d'appareils

10. Dépannage et FAQ

Veillez consulter le manuel du casque pour plus d'informations sur le casque.

J'entends des craquements

La technologie Bluetooth étant une technologie radio, elle est affectée par les objets se trouvant entre le casque et l'appareil connecté. Le casque et l'appareil connecté doivent se trouver à une distance non supérieure à 10 mètres l'un de l'autre et sans obstacles majeurs tels des murs.

Je n'entends rien dans le casque

Augmentez le volume dans le casque et sur le lecteur de musique. Assurez-vous que l'appareil avec lequel le casque est appairé est en mode lecture. Assurez-vous que l'appareil est en train de lire la musique.

J'ai des problèmes de pairage

Assurez-vous que les deux appareils sont complètement chargés et répétez la procédure de pairage.

Je dois activer le pairage manuel

Assurez-vous que l'adaptateur de musique est éteint. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le voyant soit bleu continu. L'adaptateur est maintenant en mode de pairage manuel.

Je saute une piste sur le casque mais rien ne se passe

L'adaptateur ne fait que transmettre la musique au casque, il ne peut sauter des pistes ni exécuter d'autres actions sur votre lecteur de musique.

Le casque produit un son déformé

Le niveau sonore est normalement contrôlé par le lecteur de musique. Pour une qualité optimale, il convient de régler le volume du lecteur de musique à 80% au plus du volume maximum.

11. Pour plus d'informations

Sur le Web : www.jabra.com (pour l'actu la plus récente en matière d'assistance et pour accéder aux manuels d'utilisation en ligne)
Courrier électronique : techsupp@jabra.com
Informations : info@jabra.com
Téléphone : 1(800) 327-2230 (USA)
1(603) 579-5311 (Canada)

12. Autorisations de sécurité et de certification

FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences nocives ; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence à la réception, y compris une interférence susceptible de provoquer un fonctionnement non désiré. Il est interdit aux utilisateurs d'apporter des changements ou de modifier cet appareil en aucune manière.

Les changements ou modifications qui n'auront pas été expressément approuvés par Jabra rendront caduc le droit des utilisateurs à faire fonctionner cet équipement. Cet équipement a été testé et considéré comme conforme aux conditions restrictives relatives à un appareil numérique de classe B, en vertu de la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces conditions restrictives sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et émet une énergie de fréquence radio électrique. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de produire des interférences nocives pour les communications radio. Il n'est cependant aucunement garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si l'équipement provoque effectivement des interférences indésirables au niveau de la réception radio ou télévision (ce qui pourra être déterminé en mettant l'appareil en marche et en l'éteignant), l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter et repositionner l'antenne de réception
- augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur
- brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché
- consulter le détaillant ou bien un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide

Pour respecter les normes d'exposition RF FCC, l'utilisateur doit positionner la base à 20 cm ou plus de tout employé.

Industrie Canada

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris une interférence susceptible de provoquer un fonctionnement non désiré de l'appareil. La mention « IC : » précédant le numéro de certification et/ou d'immatriculation signifie uniquement que l'immatriculation a été effectuée sur la base d'une déclaration de conformité indiquant que les spécifications techniques Industrie Canada ont bien été respectées. Le terme n'implique pas un agrément de l'équipement par Industrie Canada.

Bluetooth

La marque et le logo Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Jabra est sous licence. Toutes autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

13. Entretien de l'adaptateur de musique

- Eteignez toujours le Jabra A120s et emballez-le soigneusement avant de le ranger.
- Evitez de l'exposer à des températures extrêmes (au-dessus de 45°C – y compris aux rayons du soleil – ou en dessous de -10°C). Cela risque de réduire la durée de vie de la batterie et d'entraîner des dysfonctionnements. Les températures élevées risquent aussi de diminuer ses performances.
- Evitez tout contact avec la pluie ou d'autres liquides.

14. Garantie

Garantie de produit limitée Jabra. Jabra est une marque de commerce en propriété exclusive de GN Mobile (GN Netcom A/S). Jabra garantit à l'acheteur que durant une période d'une (1) année à compter de la date d'achat (la « Période de garantie ») de tout produit Jabra (le « Produit ») par l'acheteur, le produit sera en substance conforme aux spécifications publiées par Jabra pour celui-ci à la date d'achat du produit par l'acheteur, sous réserve des dispositions des présentes. L'acheteur informera Jabra de tout défaut de conformité au cours de la Période de garantie et obtiendra de Jabra une autorisation écrite de retour de matériel (« ARM »), ainsi qu'un numéro d'ARM pour le produit non conforme, et retournera le produit non conforme à Jabra, en port payé, accompagné d'une déclaration décrivant le défaut de conformité. La seule obligation de Jabra concernant le produit non conforme sera, au choix et aux frais de Jabra, de réparer ou de remplacer le produit de sorte que celui-ci soit en substance conforme aux spécifications publiées à la date d'acquisition par l'acheteur ou bien, si Jabra détermine à sa seule discrétion qu'il n'est pas possible de réparer ou de remplacer le produit, Jabra pourra, à son gré, rembourser à l'acheteur le prix d'achat payé pour le produit. CE QUI PRECEDE EST LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR EN CAS DE VIOLATION DE LA GARANTIE PAR JABRA CONCERNANT LE PRODUIT. La garantie stipulée ci-dessus ne s'appliquera à aucun produit n'ayant pas été utilisé ou manipulé de manière adéquate, conformément aux instructions fournies par Jabra, perdu ou égaré pour quelque raison que ce soit, modifié, réparé ou transformé, sauf par Jabra ou dans les installations de service agréées de Jabra, ayant fait l'objet d'une installation défectueuse, d'une mauvaise utilisation ou d'un usage abusif, ou lorsque le défaut du produit est imputable à un défaut ou à un dommage échappant au contrôle raisonnable de Jabra. La présente garantie ne s'applique qu'à l'acheteur et ne s'étend à aucun distributeur, détaillant ou autre revendeur du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux nouveaux produits Jabra achetés auprès de revendeurs agréés. Elle n'est pas applicable aux achats de « seconde main », à savoir aux rachats par des tiers privés ou tout autre type de rachat par des distributeurs non-agrégés. Toute cession de produits Jabra par le biais de tout distributeur non-agrégé rend caduque notre garantie de fabricant. AVERTISSEMENT A L'ACHETEUR : tout produit Jabra vendu par un tiers privé ou par un distributeur non autorisé et non par un détaillant agréé Jabra est vendu « en l'état » et « tous défauts compris » concernant Jabra. À ce titre, la totalité du risque en matière de qualité et de fonctionnement de ces produits sera à la charge de l'acheteur si le distributeur non-agrégé refuse de prendre en charge les frais de réparation impliqués en cas de défaut de fonctionnement. Si ces produits s'avèrent défectueux à la suite de leur achat, l'acheteur ou le distributeur

non-agrégé (et non le fabricant ou ses revendeurs agréés), devront supporter l'intégralité des frais d'entretien et de réparation requis. En conséquence, il est fortement conseillé aux acheteurs de n'acheter les produits Jabra qu'auprès de revendeurs dûment agréés par la marque. LES GARANTIES CI-DESSUS SONT LES SEULES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, ACCORDEES PAR JABRA EN LIAISON AVEC LE PRODUIT, ET JABRA REJETTE TOUTES AUTRES GARANTIES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE, D'ADEQUATION A UN OBJET PARTICULIER ET DE NON-CONTREFAÇON DE DROIT DES TIERS. JABRA NE SERA RESPONSABLE D'AUCUNS DOMMAGES SPECIAUX, ACCIDENTELS OU CONSECUTIFS SURVENUS EN LIAISON AVEC LE PRODUIT, ET CELA MEME SI JABRA A ETE INFORMEE DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITE DE JABRA EN VERTU DES PRESENTES POUR TOUTE DEMANDE EN INDEMNISATION N'EXCEDERA PAS LE MONTANT PAYE A JABRA PAR L'ACHETEUR POUR LE PRODUIT A L'ORIGINE DE LA RESPONSABILITE DE JABRA.

15. Glossaire

- 1 La technologie **Bluetooth** est une technologie permettant de connecter des appareils, tels que des téléphones portables ou des oreillettes, sans fils ni cordons électriques sur une courte distance (environ 10 mètres). Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.bluetooth.com
- 2 Les **profils Bluetooth** sont les différentes manières dont les appareils Bluetooth communiquent avec d'autres appareils. Les téléphones Bluetooth supportent soit le profil oreillette, soit le profil mains-libres, soit les deux. Afin de supporter un profil spécifique, le fabricant de téléphone doit intégrer certaines fonctions obligatoires dans le logiciel du téléphone.
- 3 Le **pairage** crée un lien unique et crypté entre deux appareils Bluetooth et leur permet de communiquer entre eux. Les appareils Bluetooth ne fonctionneront pas s'ils n'ont pas fait l'objet d'un pairage.
- 4 Le **mode veille** est actif lorsque le Jabra A120s est en marche mais pas connecté à un casque.
- 5 Le profil **A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)** est un profil Bluetooth permettant de reproduire le son en stéréo. Aussi bien l'adaptateur que le lecteur de musique doivent supporter le profil A2DP afin de reproduire le son en stéréo dans l'oreillette.
- 6 Le profil **AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)** est un profil Bluetooth qui permet de commander à distance l'appareil auquel le casque est connecté. Aussi bien le casque que l'appareil auquel il est connecté doivent supporter le profil AVRCP afin que celui-ci fonctionne.



Mettez le produit au rebut en respectant les normes et réglementations locales.
www.jabra.com/weee

Jabra A120s Bluetooth music adaptor

Jabra

A 120s

English 

Français 

Español 

Português 









1. Gracias.....	21
2. Acerca de su Jabra A120s.....	21
3. Lo que su Jabra A120s puede hacer.....	21
4. Cómo empezar.....	22
5. Cómo cargar su Jabra A120s.....	22
6. Cómo encender su Jabra A120s.....	22
7. Emparejado con un auricular u otro dispositivo.....	22
8. Cómo usar el Jabra A120s.....	23
9. Significado de los indicadores.....	23
10. Solución de problemas y Preguntas frecuentes.....	23
11. ¿Necesita más ayuda?.....	24
12. Certificación y homologaciones de seguridad.....	24
13. Cuidados de su adaptador de música.....	25
14. Garantía.....	25
15. Glosario.....	27

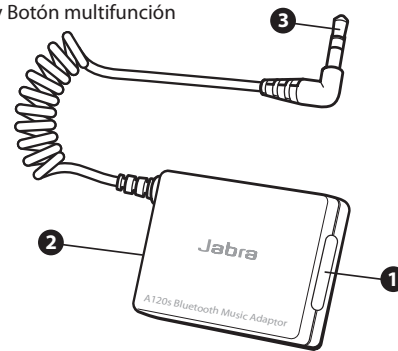
1. Gracias

Gracias por comprar el Adaptador de Música Bluetooth® Jabra A120s. ¡Esperamos que lo disfrute! ¡Descubrirá una nueva forma – inalámbrica – de disfrutar de su música!

Este manual de instrucciones le ayudará a empezar y a aprovechar al máximo su adaptador.

2. Acerca de su Jabra A120s

1. Indicador luminoso (LED) y Botón multifunción
2. Conector de carga
3. Jack de audio de 3,5 mm



3. Lo que su Jabra A120s puede hacer

Su Jabra A120s está diseñado para funcionar con cualquier Auricular Estéreo Bluetooth de Jabra, por ejemplo el Jabra BT620s. El adaptador se conecta a la mayoría de las fuentes de audio, tales como reproductores portátiles de MP3, consolas de juego portátiles, ordenadores, etc. a través de un conector de audio estándar de 3,5 mm.

Especificaciones:

- Hasta 10 horas de música – hasta 240 horas en espera
- Pila recargable con opción de carga desde una fuente de alimentación CA, desde un PC mediante un cable USB o con un cargador para automóvil (el cargador para automóvil no está incluido)
- Peso: ½ onza (14 gramos)
- Alcance máximo: 33 pies (10 metros)
- Audio Avanzado (A2DP)⁵, Control remoto (AVRCP)⁶ (ver glosario página 7)
- Bluetooth¹ especificación 1.2 (Ver glosario página 7)

¿Qué contiene el paquete?

- Adaptador de Música Bluetooth Jabra A120s
- Cargador USB para cargar el adaptador desde cualquier PC o portátil
- Cinta de Velcro para fijar el adaptador al dorso del reproductor de música
- Manual del usuario

4. Cómo Empezar

El Jabra A120s es fácil de usar. El botón multifunción realiza diferentes funciones, dependiendo de la duración de la pulsación:

Instrucción:	Duración de la pulsación:
Golpe seco	Presionar brevemente y soltar
Pulse	Aproximadamente 1 segundo
Pulse y mantenga pulsado	Aproximadamente 5 segundos

5. Cómo cargar su Jabra A120s

Asegúrese de que su Jabra A120s reciba una carga completa de 2 horas antes de empezar a utilizarlo. Utilice únicamente los cargadores suministrados en la caja o cargadores homologados por Jabra, tales como el cargador CA Jabra BT620s – no utilice cargadores de otros dispositivos porque pueden dañar su Jabra A120s.

Cuando el indicador luminoso está encendido de color rojo de forma continua, su Adaptador de Música se está cargando. Cuando el color cambia a verde, el adaptador está totalmente cargado.

6. Cómo encender su Jabra A120s

- **Pulse el botón multifunción** para encender su Jabra A120s – cuando el dispositivo está encendido, el indicador luminoso (LED) parpadeará en azul
- **Pulse y mantenga pulsado** el botón para apagar el dispositivo (hasta que se apague el indicador)

Nota: Una vez que haya emparejado su dispositivo con el Jabra A120s, se conectará automáticamente al dispositivo cada vez que usted encienda el Jabra A120s.

7. Emparejado³ con un auricular u otro dispositivo

Antes de utilizar su Jabra A120s debe emparejarlo con un auricular Bluetooth.

- Asegúrese de que el auricular y el Jabra A120s están apagados

1. Ponga el auricular en modo de emparejado:

Consulte las instrucciones de emparejado en el manual del auricular.

Si está emparejando con un Jabra BT620s:

Asegúrese de que el Jabra BT620s está apagado. Pulse y mantenga pulsado el botón Contestar/Terminar hasta que el indicador azul brille de modo continuo.

2. Conecte su Jabra A120s a su dispositivo de audio con el conector jack

3. Ponga su Jabra A120s en modo de emparejado

- Asegúrese de que el Jabra A120s está apagado
- Encienda su Jabra A120s. El adaptador buscará automáticamente el auricular y se emparejará con él

4. Su Jabra A120s encontrará el auricular y se conectará a él

- Dentro de 1 minuto, el LED del auricular empezará a parpadear y el adaptador empezará a parpadear lentamente. Pulse play en su dispositivo y oirá el sonido a través del auricular.

Si el LED del auricular sigue mostrándose azul de forma continua después de 1 minuto, repita las secciones 2 y 3.

8. Cómo usar el Jabra A120s

Para escuchar música

- Asegúrese de que el auricular está encendido antes de encender el adaptador de música. De esta manera, el adaptador de música se conectará automáticamente a su auricular.

Pausar (Silenciar) la música

- Dé un golpe seco en el botón del adaptador de música o utilice el botón play/pausa de su auricular.
- Repita lo anterior para reanudar la reproducción por el auricular.

Si pierde la conexión entre el Jabra A120s y su auricular:

- Dé un golpe seco en el botón del adaptador de música. (Asegúrese de que el auricular está encendido.)

9. Significado de los indicadores

Lo que ve	Estado
Rojo continuo	Cargando
Rojo parpadeante	Pila baja
Verde continuo	Totalmente cargado
Azul continuo	Modo emparejado
Azul, parpadeo lento (cada 3 segundos)	Está establecida la conexión de streaming
Azul, parpadeo rápido	Buscando dispositivos

10. Solución de problemas y Preguntas frecuentes

Por favor, consulte el manual del auricular si desea más información sobre el auricular.

Oigo 'crujidos'

Bluetooth es una tecnología de radio, y como tal es sensible a objetos colocados entre el auricular y el dispositivo conectado. Está diseñado para funcionar con el auricular y el dispositivo conectado a una distancia de no más de 33 pies (10 metros), sin obstáculos de importancia en el camino (paredes, etc.)

Jabra A120s Bluetooth music adaptor

GB

F

ES

PT

Si no oye nada en el auricular

Suba el volumen tanto del auricular como del reproductor de música. Asegúrese de que el auricular está emparejado a un dispositivo en marcha. Asegúrese de que el dispositivo está reproduciendo música.

Tengo problemas de emparejado

Asegúrese de que ambos dispositivos están totalmente cargados y repita el proceso de emparejado.

Necesito habilitar el emparejado manual

Asegúrese de que el adaptador de música está apagado. Pulse y mantenga pulsado el botón hasta que el indicador azul brille de modo continuo. El adaptador está ahora en modo de emparejado manual.

Salto una pista con el auricular pero no ocurre nada

El adaptador de música sólo transmite la música al auricular y no puede saltar pistas ni activar otras funciones de su reproductor de música.

El sonido del auricular está distorsionado

El nivel de audio es controlado normalmente por el reproductor de música. Para un rendimiento óptimo, el volumen del reproductor de música debe ser como máximo el 80% del volumen máximo de salida.

11. ¿Necesita más ayuda?

Internet: www.jabra.com (para información de soporte reciente, y manuales de usuario en línea)

E-mail: Soporte Técnico: techsupp@jabra.com
Información: info@jabra.com

Teléfono: 1(800) 327-2230 (USA)
1 (603) 579-5311 (Canada)

12. Certificación y homologaciones de seguridad**FCC**

Este dispositivo cumple la Parte 15 de la Normativa FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que causen una operación no deseada. No se permite a los usuarios efectuar cambios o modificar el dispositivo de modo alguno. Cualquier cambio o modificación no expresamente autorizado por Jabra invalidará la autorización del usuario para utilizar el equipo. Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple los límites de un dispositivo digital de la Clase B, conforme con la parte 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, en caso de no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina en las comunicaciones por radio. No obstante, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias dañinas a la recepción de

radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe o un circuito diferente del enchufe o circuito al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/televisión.

El usuario debe colocar la base a 8" (20 cm) o más de cualquier persona con el fin de cumplir los requisitos de exposición RF de la FCC.

Industry Canada (Ministerio de Industria del Canadá)

Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que causen una operación no deseada del dispositivo. El término "IC:" que antecede al número de certificación/registro significa únicamente que el registro realizado se basó en una Declaración de Conformidad que indicaba el cumplimiento de las especificaciones técnicas de Industry Canada. No implica que Industry Canada haya aprobado el equipo.

Bluetooth

La marca literal y los logotipos Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc, y cualquier uso de dichas marcas por Jabra se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

13. Cuidados de su adaptador de música

- Guarde siempre el Jabra A120s apagado y en un lugar seguro.
- Evite guardarlo en lugares con temperaturas extremas (por encima de 45°C/113°F – incluyendo luz solar directa – o por debajo de -10°C/14°F). Esto puede acortar la vida de la pila y puede afectar el funcionamiento. Las altas temperaturas también pueden reducir el rendimiento.
- No exponga el Jabra A120s a la lluvia o a otros líquidos.

14. Garantía

Garantía limitada de productos Jabra. La marca Jabra es propiedad al 100% de GN Mobile (GN Netcom A/S). Jabra garantiza al Comprador que durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de la compra (el "Periodo de Garantía") de cualquier producto Jabra ("Producto") por el Comprador, el Producto cumplirá de forma sustancial las especificaciones publicadas de Jabra correspondientes al Producto en la fecha de la compra del Producto por parte del Comprador, con arreglo a los términos aquí contenidos. El Comprador notificará a Jabra de cualquier incumplimiento durante el Periodo de Garantía y obtendrá de Jabra una autorización escrita de devolución de material ("RMA") y un número RMA para el producto no conforme, y devolverá el Producto no conforme a Jabra,

GB

F

ES

PT

con portes pagados, con una descripción del incumplimiento: La obligación exclusiva de JABRA respecto a Productos no conformes será, a opción de JABRA y a su costa, la de reparar o sustituir dicho Producto para que cumpla de forma sustancial sus especificaciones publicadas en la fecha de la compra del Producto por parte del Comprador, o, si JABRA, a su sola discreción, determina que no es posible reparar o sustituir el Producto, JABRA puede, a opción de JABRA, reembolsar al Comprador el precio de compra pagado por el Producto. LO ANTERIOR ES EL ÚNICO Y EXCLUSIVO REMEDIO DEL COMPRADOR RESPECTO A CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA POR JABRA RESPECTO AL PRODUCTO. La garantía arriba descrita no será aplicable a producto alguno que no haya sido usado o manipulado correctamente de acuerdo con las instrucciones suministradas por Jabra, que haya sido perdido o extraviado por cualquier razón, o que haya sido modificado o reparado, salvo por Jabra o en una instalación de servicio técnico autorizado de Jabra, o que haya sido sometido a instalación errónea, mal uso, abuso, o cuyo defecto sea atribuible a cualquier fallo o daño que esté fuera del control razonable de Jabra. Esta garantía está disponible únicamente para el Comprador, y no es extensible a distribuidores, detallistas u otros vendedores del Producto. Esta garantía es aplicable únicamente a productos Jabra nuevos adquiridos en comercios minoristas autorizados. Esta garantía no es aplicable a: compras de "caja abierta", reventa por personas físicas o cualquier otra compra a terceros por distribuidores no autorizados. La transferencia de productos Jabra a través de cualquier distribuidor no autorizado deja nuestra garantía nula y sin efecto. Advertencia al Comprador: cualquier producto Jabra vendido por una persona física o un distribuidor no autorizado y no por un comercio minorista autorizado por Jabra se vende "tal cual" o "con todos sus fallos" con respecto a Jabra. Como tal, el comprador soportará todo riesgo respecto a la calidad y el rendimiento de dichos productos si el distribuidor no autorizado no cubre el coste de la reparación de defectos. Si dichos productos resultan defectuosos después de su compra, el comprador o el distribuidor no autorizado, y no el fabricante o sus comercios minoristas autorizados, asumirán el coste total de cualquier trabajo necesario de mantenimiento o reparación. Por lo tanto, se recomienda encarecidamente a los compradores que adquieran productos Jabra únicamente en comercios minoristas autorizados por Jabra. LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON LAS ÚNICAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, DADAS POR JABRA RESPECTO AL PRODUCTO, Y JABRA RECHAZA TODA OTRA GARANTÍA, INCLUYENDO GARANTÍAS DE MERCANTIBILIDAD, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO Y NO INFRACCIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. JABRA NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE RESPECTO AL PRODUCTO, INCLUSO SI JABRA HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD DE JABRA BAJO ESTA GARANTÍA RESPECTO A TODA RECLAMACIÓN NO SUPERARÁ EL IMPORTE PAGADO POR EL COMPRADOR A JABRA POR EL PRODUCTO QUE DÉ LUGAR A LA RESPONSABILIDAD DE JABRA.

15. Glosario

- Bluetooth** es una tecnología de radio que conecta dispositivos tales como teléfonos móviles y auriculares, sin cables, a distancias cortas (aproximadamente 33 pies (10 metros)). Puede encontrar más información en www.bluetooth.com
- Los **perfiles Bluetooth** son las diferentes maneras en que los dispositivos Bluetooth se comunican con otros dispositivos. Los teléfonos Bluetooth soportan el perfil de auricular, el perfil manos libres o ambos. A fin de ofrecer soporte para un perfil determinado, un fabricante de teléfonos tiene que implementar determinadas características obligatorias en el software del teléfono.
- El **emparejado** crea un enlace exclusivo y encriptado entre dos dispositivos Bluetooth y permite que se comuniquen entre sí. Los dispositivos Bluetooth no funcionarán si no han sido emparejados.
- En **Modo de espera**, el Jabra A120s está encendido pero no está conectado a un auricular.
- A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)** es un perfil Bluetooth que admite el sonido en estéreo. Tanto el adaptador como el dispositivo al que se conecta deben tener soporte para A2DP para reproducir sonido A2DP en el auricular.
- AVRCP (Perfil de Control Remoto de Audio y Vídeo)** es un perfil Bluetooth que permite el control remoto del dispositivo al que está conectado el auricular. Tanto el auricular como el dispositivo al que está conectado deben tener soporte para AVRCP para que éste funcione.



Eliminar el producto de acuerdo con la normativa y la legislación locales.
www.jabra.com/weee

Jabra A120s Bluetooth music adaptor

Jabra

A 120s

English 

Français 

Español 

Português 









1. Obrigado.....	31
2. Acerca do Jabra A120s.....	31
3. Tudo o que o Jabra A120s consegue fazer.....	31
4. Como começar.....	32
5. Carregar o Jabra A120s.....	32
6. Ligar o Jabra A120s.....	32
7. Unir com um auricular ou outro dispositivo.....	32
8. Utilizar o Jabra A120s.....	33
9. O que significam as luzes.....	33
10. Detecção de avarias e Perguntas frequentes.....	33
11. Precisa de mais ajuda?.....	34
12. Certificado e guias de segurança.....	34
13. Como tratar do transformador.....	35
14. Garantia.....	35
15. Glossário.....	37

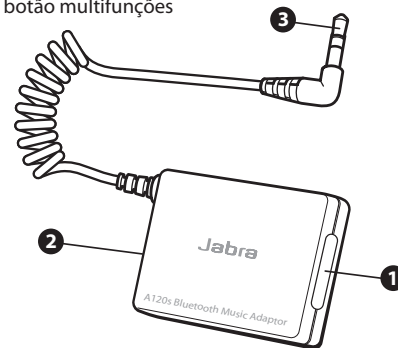
1. Obrigado

Obrigado por ter adquirido o adaptador de música Jabra A120s Bluetooth®. Esperamos que lhe dê muito prazer! Vai descobrir uma nova maneira de gozar a sua música – sem fios!

O manual de instruções vai dizer-lhe como começar e prepará-lo para tirar o máximo partido do seu transformador.

2. Acerca do Jabra A120s

1. Indicador luminoso (LED) e botão multifunções
2. Tomada para carga
3. Tomada áudio de 3,5 mm



3. Tudo o que o Jabra A120s consegue fazer

O Jabra A120s foi concebido de forma a funcionar com qualquer auricular estéreo Jabra Bluetooth como os Jabra BT620s. O transformador liga-se à maior parte das fontes de áudio como leitores MP3 portáteis, dispositivos de jogos portáteis, computadores, etc., através de uma tomada de áudio standard de 3,5 mm.

Especificações:

- Até 10 horas de música – 240 horas de autonomia em standby
- Pilha recarregável com opção de carregamento de uma fonte de alimentação eléctrica CA, PC através de cabo USB ou carregador de isqueiro (carregador de isqueiro não incluído)
- Peso 14 gramas
- Raio de alcance até 10 metros
- Áudio avançado (A2DP)⁵, Controlo à distância (AVRCP)⁶ (ver glossário na página 7)
- Especificação Bluetooth¹ 1.2 (Ver glossário na página 7)

O que está na embalagem?

- Adaptador de música Jabra A120s Bluetooth
- Carregador USB para carregar a partir de qualquer PC ou computador portátil
- Fita de velcro para fixar o adaptador à parte de trás do leitor de música
- Manual do utilizador

Jabra A120s Bluetooth music adaptor

4. Como começar

O Jabra A120s é fácil de utilizar. O botão multifunções executa diferentes funções, dependendo do tempo que o mantiver premido:

Instrução:	Tempo:
Toque	Prima brevemente e solte
Prima	Aprox: 1 segundo
Prima sem soltar	Aprox: 5 segundos

5. Carregar o Jabra A120s

Certifique-se de que o Jabra A120s é carregado totalmente durante 2 horas antes de começar a utilizá-lo. Utilize apenas os carregadores fornecidos na caixa ou carregadores Jabra aprovados, como o carregador CA Jabra BT620s – não utilize carregadores de quaisquer outros dispositivos, pois isso pode danificar o Jabra A120s.

Quando o indicador luminoso está vermelho com luz fixa, o adaptador está a carregar. Quando a luz fica verde, o adaptador está totalmente carregado.

6. Ligar o Jabra A120s

- **Prima o botão multifunções** para ligar o Jabra A120s – quando o dispositivo está ligado o indicador luminoso (LED) pisca a azul
- **Carregue sem soltar** o botão para desligar o dispositivo (até a luz se apagar)

Nota: Se tiver feito a união do dispositivo com o Jabra A120s, este liga-se automaticamente ao dispositivo sempre que ligar o Jabra A120s.

7. Unir³ com um auricular ou outro dispositivo

Antes de utilizar o Jabra A120s tem que o unir a um auricular ou auscultadores Bluetooth.

- Certifique-se de que o auricular e o Jabra A120s estão desligados

1. Ponha o auricular ou os auscultadores em modo de união:

Para as instruções sobre como realizar a união, consulte o manual do auricular.

Se fizer a união com Jabra BT620s:

Certifique-se de que o Jabra BT620s está desligado. Carregue sem soltar o botão Atender/Terminar até aparecer uma luz azul fixa no indicador luminoso.

2. Ligue o Jabra A120s ao dispositivo de áudio através da ligação da tomada

3. Ponha o Jabra A120s em modo de união

- Certifique-se de que o Jabra A120s está desligado
- Ligue o Jabra A120s. O transformador faz uma busca automática e faz a união com o auricular.

4. O Jabra A120s localiza e liga ao auricular

- No espaço de 1 minuto, o LED do auricular começa a piscar e o transformador começa a piscar lentamente. Prima "play" no dispositivo de áudio e vai ouvir som através do auricular.

Se ao fim de 1 minuto o LED do auricular ainda estiver aceso com luz azul estável, repita as secções 2 e 3.

8. Utilizar o Jabra A120s

Começar a reproduzir música

- Certifique-se de que o auricular está ligado antes de ligar o adaptador de música. O adaptador de música faz depois a ligação automática ao auricular.

Fazer Pausa (Silenciar) na música

- Toque no botão do adaptador de música ou utilize o botão reproduzir/pausa do seu auricular.
- Repita a mesma operação para voltar à reprodução de música no auricular.

Se perder a ligação entre o Jabra A120s e o auricular:

- Toque no botão no adaptador. (Certifique-se de que o auricular está ligado.)

9. O que significam as luzes

O que se vê	Estado
Vermelho fixo	Carregar
Vermelho a piscar	Bateria fraca
Verde fixo	Totalmente carregado
Azul fixo	Modo de união
Azul a piscar lentamente (3 em 3 segundos)	Foi estabelecida a ligação de passagem
Azul a piscar rapidamente	A procurar dispositivos

10. Detecção de avarias e Perguntas frequentes

Consulte o manual do auricular para mais informações relativas ao dispositivo.

Oiço crepitações

Bluetooth é uma tecnologia radiofónica, o que significa que é sensível a objectos entre o auricular e o dispositivo ligado. O auricular e o dispositivo ligado não podem estar afastados mais do que 10 metros um do outro, quando não há objectos de grandes dimensões pelo meio (paredes, etc.)

Não oiço nada no auricular

Aumente o volume no auricular e no leitor de música. Certifique-se de que o auricular está ligado a um dispositivo que está a reproduzir. Certifique-se de que o dispositivo de áudio está a reproduzir música.

GB

Tenho problemas de união

Certifique-se de que ambos os dispositivos estão totalmente carregados e repita o processo de união.

F

Tenho que activar manualmente a união

Certifique-se de que o adaptador está desligado. Carregue sem soltar o botão até aparecer uma luz azul fixa. O adaptador está agora em modo de união manual.

ES

PT

Salto uma faixa no auricular mas não acontece nada

O adaptador só está a transmitir música para o auricular e não consegue saltar faixas nem realizar nenhuma outra acção no ser leitor de música.

Tenho som distorcido no auricular

O nível de áudio é, normalmente, controlado pelo leitor de música. Para um desempenho ideal, o volume no leitor de música deve estar regulado, no máximo, para 80% da potência máxima de volume.

11. Precisa de mais ajuda?

Web: www.jabra.com (para obter as mais recentes informações de apoio e manuais do utilizador online)

E-mail: Assistência técnica: techsupp@jabra.com
Informações: info@jabra.com

Telefone: 1(800) 327-2230 (EUA)
1(603) 579-5311 (Canadá)

12. Certificado e guias de segurança**FCC**

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Normas FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este aparelho não pode provocar interferência nociva e (2) este aparelho tem que aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa dar origem a funcionamento indesejado. Os utilizadores não têm autorização para fazer alterações ou, de alguma forma, modificar o dispositivo. As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela Jabra anulam a licença de utilização do equipamento pelo usuário. Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital Classe B, de acordo com a seção 15 das Normas FCC. Estes limites foram criados para fornecer uma proteção razoável contra interferências nocivas nas instalações em residências. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas nas radiocomunicações. No entanto, não há garantia de que as interferências não ocorrerão numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências nocivas na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o usuário deverá tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou colocar a antena de recepção noutra local.
- Aumentar a distância que separa o equipamento do receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada que esteja num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.
- Consultar o representante ou um técnico de rádio/televisão experiente para obter ajuda.

O usuário tem de colocar a base afastada 20 cm ou mais de qualquer pessoa, de acordo com os requisitos de exposição RF das Normas FCC.

Industry Canada

O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este aparelho não pode provocar interferência e (2) este aparelho tem que aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa dar origem a funcionamento indesejado. O termo "IC": antes do número de certificação/registo significa apenas que o registo foi feito com base numa Declaração de Conformidade, indicando que foram satisfeitas as especificações técnicas da Industry Canada. Não implica que a Industry Canada tenha aprovado o equipamento.

Bluetooth

A marca Bluetooth® e os logótipos são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e a utilização de qualquer uma destas marcas pela Jabra é licenciada. Outras marcas comerciais e nomes de marcas pertencem aos respetivos proprietários.

13. Como tratar do adaptador de música

- Guarde sempre o Jabra A120s desligado e protegido.
- Evite guardá-lo em temperaturas extremas (superiores a 45°C/113°F, incluindo luz solar directa, ou inferiores a -10°C/14°F). Isto poderá encurtar a vida útil da bateria e afectar o funcionamento. Temperaturas elevadas também podem degradar o desempenho.
- Não exponha o Jabra A120s à chuva ou a outros líquidos.

14. Garantia

Garantia limitada de produtos da Jabra. Jabra é uma marca registada, propriedade global da GN Mobile (GN Netcom A/S). A Jabra garante ao Comprador que durante um período de um (1) ano, após a data de aquisição (o "Período da Garantia") de qualquer produto Jabra ("Produto") pelo Comprador, o Produto estará em conformidade substancial com as especificações publicadas pela Jabra para o Produto em vigor, a contar da data de aquisição do mesmo pelo comprador, sujeito aos termos aqui incluídos. O Comprador deverá notificar a Jabra de qualquer não conformidade durante o Período de Garantia e obter da Jabra uma autorização escrita para devolução de material ("RMA") e um número de RMA para o Produto que apresenta a não conformidade e devolver o mesmo à Jabra, com taxas pré-pagas, com uma declaração descrevendo a não conformidade. A única obrigação da Jabra relativamente a um produto em não conformidade será, cabendo a decisão e as despesas a Jabra, reparar ou substituir tal Produto de forma a que satisfaça substancialmente as especificações publicadas em vigor à data de aquisição do Produto pelo Comprador, ou se a

Jabra A120s Bluetooth music adaptor

GB Jabra, segundo sua decisão exclusiva, determinar que não é possível reparar ou substituir o Produto, a Jabra pode, cabendo a decisão a Jabra, devolver ao Comprador o valor de aquisição pago pelo Produto. O DISPOSTO ANTERIORMENTE CONSTITUI A ÚNICA E EXCLUSIVA SOLUÇÃO DO COMPRADOR POR INFRAÇÃO DA GARANTIA POR PARTE DA JABRA NO QUE SE REFERE AO PRODUTO. A garantia estipulada acima não se aplicará a nenhum produto que não tenha sido utilizado ou manuseado corretamente, de acordo com as instruções fornecidas pela Jabra, que tenha sido extraviado ou perdido por qualquer razão, ou que tenha sido modificado, reparado ou alterado por terceiros além da Jabra ou uma oficina autorizada da Jabra, ou que tenha sido sujeito a instalação incorreta, utilização indevida, maus-tratos ou se a avaria do Produto for atribuível a qualquer avaria ou dano que esteja para além de um controlo razoável por parte da Jabra. Esta garantia está disponível apenas para o Comprador e não se estende a quaisquer distribuidores, retalhistas ou outros revendedores do Produto. Esta garantia aplica-se apenas a produtos Jabra novos, adquiridos em vendedores autorizados da Jabra. Esta garantia não se aplica a: compras "open box", revendas por particulares ou quaisquer outras compras a terceiros por distribuidores não autorizados. A transferência de produtos Jabra por qualquer distribuidor não autorizado anula e invalida a nossa garantia de fabricante. ALERTA AOS COMPRADORES: qualquer produto Jabra vendido por um particular ou por um distribuidor não autorizado e não por um revendedor autorizado, é vendido numa base de "tal como está" ou "com todas as avarias" no que se refere à Jabra. Assim sendo, todo os riscos, relativamente a qualidade e desempenho de tais produtos serão assumidos pelo comprador, caso o distribuidor não autorizado não assuma os custos de reparação das avarias. Caso se verifique, após a venda, que tais produtos apresentam defeitos, o comprador ou o distribuidor não autorizado, e não o fabricante e seus revendedores autorizados, assumem toda a responsabilidade dos encargos decorrentes da assistência ou reparação necessárias. Desta forma, encorajamos vivamente os compradores a adquirir produtos Jabra apenas a revendedores autorizados Jabra. AS GARANTIAS ACIMA REFERIDAS SÃO AS ÚNICAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, CONFERIDAS PELA JABRA RELATIVAMENTE AO PRODUTO E A JABRA RENUNCIA QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, INCLUINDO GARANTIAS DE POSSIBILIDADE DE UTILIZAÇÃO COMERCIAL, ADEQUABILIDADE A UM DETERMINADO FIM E NÃO INFRAÇÃO DE DIREITOS DE TERCEIROS. A JABRA NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INDIRETOS OU DIRETOS RELACIONADOS COM O PRODUTO, MESMO TENDO A JABRA SIDO NOTIFICADA DA POSSIBILIDADE DA OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS. A RESPONSABILIDADE DA JABRA RELATIVAMENTE A TODAS AS RECLAMAÇÕES AO ABRIGO DESTA GARANTIA, NÃO ULTRAPASSARÁ O MONTANTE DO VALOR PAGO À JABRA PELO COMPRADOR RELATIVAMENTE AO PRODUTO PELO QUAL A JABRA É RESPONSÁVEL.

15. Glossário

- Bluetooth** é uma tecnologia de rádio que liga dispositivos, como telemóveis e auscultadores, sem fios ou cabos, numa distância curta (cerca de 10 metros). Mais informações em www.bluetooth.com
- Os **Perfis Bluetooth** são as diferentes formas em que os dispositivos Bluetooth comunicam com outros dispositivos. Os telefones Bluetooth apoiam o perfil de auricular, o perfil mãos-livres ou ambos. De maneira a apoiar um determinado perfil, o fabricante de telefones tem de implementar certas funções obrigatórias no software do telefone.
- União** significa criar uma ligação, exclusiva e codificada, entre dois dispositivos activados com Bluetooth, permitindo-lhes comunicar entre si. Os dispositivos Bluetooth não funcionam se não tiver sido efectuada a união entre eles.
- Modo Standby** é quando o Jabra A120s está activado mas não ligado a um auricular.
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)** é um perfil Bluetooth que permite a reprodução de som estéreo. Tanto o adaptador como o dispositivo a que está ligado têm que apoiar A2DP para se poder ouvir som A2DP no auricular.
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)** é um perfil Bluetooth que permite o controlo à distância do dispositivo a que o auricular está ligado. Tanto o auricular como o dispositivo a que está ligado têm que apoiar AVRCP para que este funcione.



O produto deve ser eliminado de acordo com as normas e regulamentações locais em vigor. www.jabra.com/weee

Jabra A120s Bluetooth music adaptor

GB

F

ES

PT